

13.10.2010

A7-0267/11

Alteração 11

Othmar Karas, Sirpa Pietikäinen

em nome do Grupo PPE

Sergio Gaetano Cofferati

em nome do Grupo S&D

Pascal Canfin

em nome do Grupo Verts/ALE

Relatório

A7-0267/2010

Pervenche Berès

Crise financeira, económica e social: recomendações referentes a medidas ou iniciativas a tomar (relatório intercalar)

2009/2182(INI)

Proposta de resolução

N.º 3

Proposta de resolução

Alteração

3. Constata que os desequilíbrios mundiais, a governação normativa (regulamentação e supervisão) e a política monetária - juntamente com factores específicos inerentes ao sistema financeiro, como a complexidade e a opacidade de determinados produtos financeiros, sistemas de remuneração a curto prazo e modelos de negócios inadequados - foram os *três* factores principais que contribuíram para a actual crise financeira;

3. Constata que os desequilíbrios mundiais, a governação normativa (regulamentação e supervisão) e a política monetária - juntamente com factores específicos inerentes ao sistema financeiro, como a complexidade e a opacidade de determinados produtos financeiros, sistemas de remuneração a curto prazo e modelos de negócios inadequados - foram os factores principais que contribuíram para a actual crise financeira;

Or. en

13.10.2010

A7-0267/12

Alteração 12

Othmar Karas, Sirpa Pietikäinen

em nome do Grupo PPE

Sergio Gaetano Cofferati

em nome do Grupo S&D

Pascal Canfin

em nome do Grupo Verts/ALE

Relatório

A7-0267/2010

Pervenche Berès

Crise financeira, económica e social: recomendações referentes a medidas ou iniciativas a tomar (relatório intercalar)

2009/2182(INI)

Proposta de resolução

N.º 57

Proposta de resolução

Alteração

57. Solicita maior transparência nas relações entre Estados-Membros e nas relações entre estes e as principais instituições financeiras;

(Não se aplica à versão portuguesa.)

Or. en

13.10.2010

A7-0267/13

Alteração 13

Othmar Karas, Sirpa Pietikäinen

em nome do Grupo PPE

Sergio Gaetano Cofferati

em nome do Grupo S&D

Pascal Canfin

em nome do Grupo Verts/ALE

Relatório

A7-0267/2010

Pervenche Berès

Crise financeira, económica e social: recomendações referentes a medidas ou iniciativas a tomar (relatório intercalar)

2009/2182(INI)

Proposta de resolução

N.º 70

Proposta de resolução

Alteração

70. Verifica que esta situação **levou** a estratégias de consolidação financeira que irão limitar grandemente a capacidade de actuação dos governos; simultaneamente, adverte para o facto de estes planos de austeridade não deverem culminar em medidas susceptíveis de debilitar a recuperação económica, a criação de empregos e a coesão social;

70. Verifica que esta situação **poderia levar** a estratégias de consolidação financeira que irão limitar grandemente a capacidade de actuação dos governos; simultaneamente, adverte para o facto de estes planos de austeridade não deverem culminar em medidas susceptíveis de debilitar a recuperação económica, a criação de empregos e a coesão social;

Or. en

13.10.2010

A7-0267/14

Alteração 14

Othmar Karas, Sirpa Pietikäinen

em nome do Grupo PPE

Sergio Gaetano Cofferati

em nome do Grupo S&D

Pascal Canfin

em nome do Grupo Verts/ALE

Relatório

A7-0267/2010

Pervenche Berès

Crise financeira, económica e social: recomendações referentes a medidas ou iniciativas a tomar (relatório intercalar)

2009/2182(INI)

Proposta de resolução

N.º 111

Proposta de resolução

Alteração

111. Exorta à definição de uma estratégia orçamental comum, a fim de restabelecer e salvaguardar uma zona de crescimento económico a longo prazo;

111. Exorta à definição de uma estratégia orçamental comum, a fim de restabelecer e salvaguardar *a UE como* uma zona de crescimento económico a longo prazo;

Or. en

13.10.2010

A7-0267/15

Alteração 15

Othmar Karas, Sirpa Pietikäinen

em nome do Grupo PPE

Sergio Gaetano Cofferati

em nome do Grupo S&D

Pascal Canfin

em nome do Grupo Verts/ALE

Relatório

A7-0267/2010

Pervenche Berès

Crise financeira, económica e social: recomendações referentes a medidas ou iniciativas a tomar (relatório intercalar)

2009/2182(INI)

Proposta de resolução

N.º 126

Proposta de resolução

Alteração

126. Entende que as iniciativas nacionais isoladas não podem ser eficazes sem uma acção coordenada à escala da União Europeia, sendo essencial que a União intervenha firmemente em uníssono e que implemente acções comuns; recorda que a solidariedade, sobre a qual assenta o modelo europeu de economia social, e a coordenação das reacções nacionais foram cruciais para evitar as medidas proteccionistas de curta duração tomadas isoladamente pelos Estados-Membros; manifesta a sua preocupação com o facto de o ressurgimento do proteccionismo económico a nível nacional vir a provocar, muito provavelmente, a fragmentação do mercado interno e a redução da competitividade, razão pela qual deve ser evitado; manifesta igualmente a sua inquietação pela possibilidade de a actual crise económica e financeira ser utilizada para justificar o retorno de medidas proteccionistas em certos Estados-Membros, quando esta crise requer, pelo contrário, o recurso a mecanismos de salvaguarda comuns;

(Não se aplica à versão portuguesa.)

Or. en

AM\834841PT.doc

PE450.381v01-00

13.10.2010

A7-0267/16

Alteração 16

Othmar Karas, Sirpa Pietikäinen

em nome do Grupo PPE

Sergio Gaetano Cofferati

em nome do Grupo S&D

Pascal Canfin

em nome do Grupo Verts/ALE

Relatório

A7-0267/2010

Pervenche Berès

Crise financeira, económica e social: recomendações referentes a medidas ou iniciativas a tomar (relatório intercalar)

2009/2182(INI)

Proposta de resolução

N.º 177

Proposta de resolução

Alteração

177. Observa que as políticas fiscal e monetária não substituem as reformas estruturais, que têm de fazer face às insuficiências subjacentes à economia europeia – o aumento significativo das dívidas e dos défices, o envelhecimento da população, a elevada probabilidade de um novo surto inflacionista, os riscos para as indústrias gerados pelas políticas referentes às alterações climáticas, em especial devido à incerteza sobre as novas metas e as novas bitolas, a baixa produtividade e falta de competitividade; apela a uma maior eficiência no dispêndio de dinheiros públicos, tanto a nível europeu, como no plano nacional; considera que há que ter em conta as diferenças na cronologia e na intensidade da crise, bem como as diferentes posições "ex ante" adoptadas por cada um dos Estados-Membros nos domínios fiscal e monetário, aquando da adopção de políticas e objectivos coordenados; entende que estes esforços devem conduzir a uma mais rápida convergência real entre as diferentes economias

177. Observa que as políticas fiscal e monetária não substituem as reformas estruturais, que têm de fazer face às insuficiências subjacentes à economia europeia – o aumento significativo das dívidas e dos défices, o envelhecimento da população, **a probabilidade de um surto inflacionista ou um processo de deflação**, a elevada probabilidade de um novo surto inflacionista, os riscos para as indústrias gerados pelas políticas referentes às alterações climáticas, em especial devido à incerteza sobre as novas metas e as novas bitolas, a baixa produtividade e falta de competitividade; apela a uma maior eficiência no dispêndio de dinheiros públicos, tanto a nível europeu, como no plano nacional; considera que há que ter em conta as diferenças na cronologia e na intensidade da crise, bem como as diferentes posições "ex ante" adoptadas por cada um dos Estados-Membros nos domínios fiscal e monetário, aquando da adopção de políticas e objectivos coordenados; entende que estes esforços devem conduzir a uma mais rápida convergência real entre as diferentes

AM\834841PT.doc

PE450.381v01-00

nacionais;

economias nacionais;

Or. en

13.10.2010

A7-0267/17

Alteração 17

Othmar Karas, Sirpa Pietikäinen

em nome do Grupo PPE

Sergio Gaetano Cofferati

em nome do Grupo S&D

Pascal Canfin

em nome do Grupo Verts/ALE

Relatório

A7-0267/2010

Pervenche Berès

Crise financeira, económica e social: recomendações referentes a medidas ou iniciativas a tomar (relatório intercalar)

2009/2182(INI)

Proposta de resolução

N.º 196

Proposta de resolução

Alteração

196. Observa que as PME e os empresários desempenham um papel significativo em todas as economias, que são eles os principais geradores de emprego e de rendimento e que são eles os fatores da inovação e do crescimento;

196. Observa que as PME e os empresários desempenham um papel significativo em todas as economias, que são eles os principais geradores de emprego e de rendimento e que são eles os fatores da inovação e do crescimento; ***considera que as PME são essenciais para o desenvolvimento, o crescimento e o bem-estar futuros da União Europeia e que é possível reforçar a competitividade da União a nível mundial, conferindo prioridade às PME;***

Or. en

13.10.2010

A7-0267/18

Alteração 18

Othmar Karas, Sirpa Pietikäinen

em nome do Grupo PPE

Sergio Gaetano Cofferati

em nome do Grupo S&D

Pascal Canfin

em nome do Grupo Verts/ALE

Relatório

A7-0267/2010

Pervenche Berès

Crise financeira, económica e social: recomendações referentes a medidas ou iniciativas a tomar (relatório intercalar)

2009/2182(INI)

Proposta de resolução

N.º 198

Proposta de resolução

Alteração

198. Considera que as PME são essenciais para o desenvolvimento, o crescimento e o bem-estar futuros da União Europeia e que é possível reforçar a competitividade da União a nível mundial, conferindo prioridade às PME;

Suprimido

Or. en

13.10.2010

A7-0267/19

Alteração 19

Othmar Karas, Sirpa Pietikäinen

em nome do Grupo PPE

Sergio Gaetano Cofferati

em nome do Grupo S&D

Pascal Canfin

em nome do Grupo Verts/ALE

Relatório

A7-0267/2010

Pervenche Berès

Crise financeira, económica e social: recomendações referentes a medidas ou iniciativas a tomar (relatório intercalar)

2009/2182(INI)

Proposta de resolução

N.º 202

Proposta de resolução

Alteração

202. Considera que poderá ser benéfica a existência de uma variedade de diferentes operadores alternativos nas bolsas de valores, especialmente na viabilização do acesso das PME a fontes de financiamento;

Suprimido

Or. en

13.10.2010

A7-0267/20

Alteração 20

Othmar Karas, Sirpa Pietikäinen

em nome do Grupo PPE

Sergio Gaetano Cofferati

em nome do Grupo S&D

Pascal Canfin

em nome do Grupo Verts/ALE

Relatório

A7-0267/2010

Pervenche Berès

Crise financeira, económica e social: recomendações referentes a medidas ou iniciativas a tomar (relatório intercalar)

2009/2182(INI)

Proposta de resolução

N.º 203

Proposta de resolução

Alteração

203. Nota que a crise financeira, agravada pela recessão económica negativa dela resultante, deu origem a que houvesse menos capital de risco disponível para as PME e os empresários; solicita, assim, a concessão de um papel de maior relevo às soluções financeiras inovadoras, a fim de permitir que as PME, especialmente as empresas jovens e altamente inovadoras, desempenhem o seu papel, directa e indirectamente, na melhoria do desempenho económico global;

Suprimido

Or. en

13.10.2010

A7-0267/21

Alteração 21

Othmar Karas, Sirpa Pietikäinen

em nome do Grupo PPE

Sergio Gaetano Cofferati

em nome do Grupo S&D

Pascal Canfin

em nome do Grupo Verts/ALE

Relatório

A7-0267/2010

Pervenche Berès

Crise financeira, económica e social: recomendações referentes a medidas ou iniciativas a tomar (relatório intercalar)

2009/2182(INI)

Proposta de resolução

N.º 205

Proposta de resolução

Alteração

205. Considera que as PME devem ser consideradas um motor para *o desenvolvimento da investigação e da inovação, para promover o emprego e para contribuir para a competitividade da UE, pelo que devem ser vistas como parceiros para* os investimentos de menor dimensão financiados pelo Fundo de Coesão; entende, neste contexto, que a concessão de financiamentos às Universidades e o fomento de parcerias com as PME se revestem de importância crucial;

205. Considera que as PME devem ser consideradas um motor para os investimentos de menor dimensão financiados pelo Fundo de Coesão; entende, neste contexto, que a concessão de financiamentos às Universidades e o fomento de parcerias com as PME se revestem de importância crucial;

Or. en

13.10.2010

A7-0267/22

Alteração 22

Othmar Karas, Sirpa Pietikäinen

em nome do Grupo PPE

Sergio Gaetano Cofferati

em nome do Grupo S&D

Pascal Canfin

em nome do Grupo Verts/ALE

Relatório

A7-0267/2010

Pervenche Berès

Crise financeira, económica e social: recomendações referentes a medidas ou iniciativas a tomar (relatório intercalar)

2009/2182(INI)

Proposta de resolução

Novo subtítulo após o n.º 223

Proposta de resolução

Alteração

Conclusão

Or. en